

Extract from a letter dated 24 November 2020 written on behalf of the  
Universal House of Justice to an individual believer

ترجمه‌ای از قسمتی از نامه مورخ ۲۴ نوامبر ۲۰۲۰ صادره از طرف  
بیت العدل اعظم خطاب به یکی از احباً

بیت العدل اعظم نامه مورخ ۱۲ ژوئیه ۲۰۲۰ شما را که در آن سؤالاتی چند در مورد نقش خود به عنوان یک فرد در کمک به بهبود اجتماع با توجه به موقعیت کنونی جهان مطرح کرده‌اید، دریافت نموده‌اند.... مقرر فرمودند به شرح زیر مرقوم گردد....

اظهار نگرانی نموده‌اید که به نظر می‌آید نیروهای اجتماعی مردم را از هم دور می‌سازد و سؤال کرده‌اید که چگونه می‌توانید قرائت دقیقی از واقعیت اطراف خود داشته باشید تا بتوانید نه فقط تأثیرات نیروهای منفی را تشخیص دهید بلکه تعالیم امر مبارک را برای پیشبرد فرایند سازندگی به کار بگیرید. این کار آسانی نیست اما همان وظیفه‌ای است که بیت العدل اعظم احباً را به اجرای آن از طریق یک فرایند یادگیری تشویق فرموده‌اند که ویژگی آن عمل، تأمل، مشورت و مطالعه است. این مطالعه مستلزم مراجعه مستمر به آثار بهائی و هدایات بیت العدل اعظم و همچنین خواندن نوشتجات و سایر مطالب موجود در اجتماع و سنجدیدن بینش‌های حاصله در پرتو تعالیم حضرت بهاء‌الله می‌باشد.

بیت العدل اعظم در سال‌های اخیر سعی نموده‌اند تا توجه کسانی را که خواهان ریشه‌کن کردن آلام کنونی اجتماع هستند به امکانات تقلیب که در به کار بردن سیستماتیک ابزار و روش‌های سلسله نقشه‌های کنونی نهفته است معطوف سازند. دوستان به فعالیت در سه حوزه عمل هم‌زمان، مرتبط، و منسجم دعوت می‌شوند: کوشش‌های جامعه‌سازی در محدوده‌های جغرافیایی، پروژه‌ها و فعالیت‌ها برای اقدام اجتماعی، و مشارکت در گفتمان اجتماعی چه در محله‌ها و چه در تماس‌های شخصی یا شغلی. همان‌طور که بیت العدل اعظم در پیام رضوان ۲۰۱۵ خطاب به بهائیان عالم به وضوح فرمودند، ”مالاً، سازنده‌ترین پاسخ هر فرد مؤمن متعهد و نگران از آلام فزاینده اجتماع بی‌سامان، همانا اقدام سیستماتیک، مجدانه و فداکارانه در چارچوب وسیع نقشه می‌باشد.“ احباً در این بستر، می‌توانند به تدریج پاسخگوی مشکلاتی گردند که خود و جوامع اطرافشان با آن روبه‌رو هستند.

بهائیان می‌دانند که باید بکوشند تا نسبت به اثرات نیروهای مخرب متداول در اجتماع هشیار بمانند تا مبادا سهواً به درجات مختلف تحت تأثیر آن قرار گیرند. در عین حال، باید مراقب باشند تا در معرض بیم و نومیدی ناشی از این نیروها گرفتار نشوند بلکه قوای خود را به بنای دنیایی نوین اختصاص دهند. با چنین روشی در بستر چارچوب نقشه، بدون شک قابلیت حفظ و حراست خود را در مقابل این نیروها پرورش خواهند داد. با توجه به

این نکات، شما را تشویق می‌کنیم که افراد هم‌فکری را در داخل جامعه بهائی و در اجتماع بیابید که بتوانید با آنان در آموختن چگونگی حلّ مسائل مبرم اجتماعی در سطوح مردمی از طریق هر کدام از سه حوزه عمل فوق‌الذکر — به عنوان مثال مشارکت در گفتمان‌های اجتماعی — همکاری کنید. البته حائز اهمیت است که در انجام این کار از درگیر شدن در ابعاد سیاسی هر موضوع بخصوص برکنار مانده، در عوض سعی نمایید تا با جلب توجه به علل اصلی چالش‌های موجود و تعالیم مبارکه مربوطه سبب علوّ بینش نفوس شوید. به میزانی که مجهودات‌تان در این مورد با روحیه یادگیری دنبال شود، شما به مرور زمان قادر خواهید بود رویکرد خود را تلطیف نموده در اقدامات‌تان مؤثرتر باشید.

بیانات ذیل صادره از طرف حضرت ولیّ محبوب امر الله انشاءالله منشأ هدایت و الهام شما باشد:

... بدیهی است که عالم هنوز از درد زایمان فارغ نشده، عصر جدید هنوز کاملاً متولد نشده و صلح حقیقی هنوز در دسترس نیست. شکی نباید داشته باشیم که حصول این امور تا چه حدّ زیادی بستگی به ما دارد و به موفقیت یا عدم موفقیت‌مان. جمیع عالم انسانی مضطرب، در رنج، و سردرگم است. نمی‌توانیم انتظار داشته باشیم که از اضطراب و رنج محفوظ بمانیم ولی نباید سردرگم باشیم. برعکس، اعتماد و اطمینان و امید و خوش‌بینی حقّ ماست و اجرای موفقیت‌آمیز نقشه‌های متعدد مان بزرگ‌ترین نشانه ایمان و اطمینان قلبی ما است و بهترین طریقی که می‌توانیم به هم‌نوعان خود جهت رهایی از سردرگمی و مشکلات‌شان کمک نماییم.

(ترجمه‌ای از نامه مورخ ۹ آوریل ۱۹۴۹، از طرف حضرت شوقی افندی خطاب به

یکی از محافل روحانی ملی)